

EXPUNERE DE MOTIVE

Secțiunea 1 *Titlul proiectului de act normativ*

L E G E
pentru
ratificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Emiratelor Arabe Unite
privind serviciile aeriene între și dincolo de
teritoriile lor respective, semnat la Dubai la 21 iunie 2011

Secțiunea a 2 - a *Motivul emiterii actului normativ*

1. Descrierea
situației actuale.

În prezent nu există cadru juridic între România și Emiratele Arabe Unite pentru desfășurarea serviciilor aeriene regulate.

În anul 1989, în urma tratativilor bilaterale, cele două părți (partea română și partea emirateză) au convenit și au parafat un proiect de Acord privind serviciile aeriene regulate între și dincolo de teritoriile respective ale celor două state.

Din motive obiective, acest proiect de acord nu a fost semnat de reprezentanții împuterniciți ai Părților Contractante.

În luna octombrie 2008, la solicitarea autorităților din Emiratele Arabe Unite, a avut loc, la București, o rundă de negocieri între delegațiile care au reprezentat guvernele respective ale României și E.A.U., cu acest prilej fiind parafat un nou proiect al Acordului aerian bilateral care a înlocuit proiectul de acord parafat la data de 08.03.1989.

Mandat l delegației române care a participat la aceste ultime negocieri a avut la bază Memorandumul nr. 2920/GD/24.03.2005 cu tema *Aprobarea demersurilor de aliniere la acquis-ul comunitar a acordurilor de transport aerian încheiate de România cu state care nu sunt membre ale Uniunii Europene*, aprobat de președintele României și Memorandumul nr. 140/NM/16.01.2002 referitor la *Aprobarea pentru începerea negocierii unor acorduri între Guvernul României și guvernele statelor interesate privind serviciile aeriene*

civile internaționale, pe baza unui Acord cadru, aprobat de Guvernul României.

De asemenea, s-a avut în vedere obligația României de a include în acordurile aeriene bilaterale unele clauze standard ale UE, propuse de Comisia Europeană.

Comisia Europeană, luând cunoștință de notificarea părții române referitoare la textul parafat al *Acordului între Guvernul României și Guvernul Emiratelor Arabe Unite pentru serviciile aeriene între și dincolo de teritoriile lor respective*, a confirmat, prin scrisoarea nr. DG TREN F1/MG/lg D(2008) 438184 din 20.10.2008 că textul acestui acord aerian bilateral conține clauzele standard UE din Acordul orizontal încheiat de Comunitatea Europeană cu Emiratele Arabe Unite, acordul încadrându-se în prevederile Articolului 4, paragraful 4, din Regulamentul (EC) nr. 847/2004 al Parlamentului European și al Consiliului referitor la negocierea și implementarea acordurilor privind serviciile aeriene între Statele Membre și State terțe.

Acordul între Guvernul României și Guvernul Emiratelor Arabe Unite privind serviciile aeriene între și dincolo de teritoriile lor respective conține clauze referitoare la:

- desemnarea și autorizarea operatorilor aeriene,
- revocarea și suspendarea autorizațiilor de operare,
- siguranța și securitatea aviației civile,
- transmiterea programelor de operare,
- aprobarea tarifelor,
- soluționarea diferendelor.

Totodată, acordul aerian menționat mai sus prevede liberalizarea accesului companiilor aeriene desemnate pe rutele dintre teritoriile celor două Părți Contractante.

Cu privire la desemnarea companiilor aeriene în scopul exploatării serviciilor convenite pe rutele specificate, s-a convenit ca fiecare Parte contractantă să aibă dreptul să desemneze una sau mai multe companii aeriene stabilite pe teritoriul statelor Părților contractante și care sunt deținute sau controlate fie de către aceste state, fie de către un stat membru al UE, sau de către cetățenii acestora.

În baza clauzelor existente în prezentul acord aerian bilateral se crează condiții optime pentru dezvoltarea traficului aerian dintre România și Emiratele Arabe Unite, cu efecte pozitive asupra

	<p>modernizării infrastructurii de transport din țara noastră, precum și asupra condițiilor sau opțiunilor de călătorie oferite pasagerilor.</p> <p>Semnarea acestui proiect de acord a fost supusă aprobării în cadrul Ședinței Guvernului din data de 23 februarie 2010, în baza Memorandumului cu tema Aprobarea semnării Acordului între Guvernul României și Guvernul Emiratelor Arabe Unite privind serviciile aeriene între și dincolo de teritoriile lor respective, parafat la București, la 15.10.2008.</p> <p><i>Acordul între Guvernul României și Guvernul Emiratelor Arabe Unite pentru serviciile aeriene între și dincolo de teritoriile lor respective</i> a fost semnat la Dubai, în data de 21 iunie 2011, de către doamna Anca Daniela Boagiu, fostul ministru al transporturilor și infrastructurii, pentru partea română, și de către domnul Sultan Bin Saeed Al Mansouri, ministrul economiei, pentru partea emirateză și va intra în vigoare la data la care Părțile Contractante își vor fi notificat reciproc, pe canale diplomatice, îndeplinirea procedurilor cerute de legislațiile lor naționale cu privire la intrarea în vigoare a acordurilor internaționale.</p> <p>Necesitatea ratificării <i>Acordului între Guvernul României și Guvernul Emiratelor Arabe Unite privind serviciile aeriene între și dincolo de teritoriile lor respective</i> este justificată prin faptul că acest document reglementează cadrul juridic al relațiilor dintre cele două state, în domeniul serviciilor aeriene regulate și, având în vedere că acordul include prevederi financiare și de scutiri de taxe, conform art.19 alin.1 litera g) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, ratificarea se face prin lege.</p>
<p>1¹. În cazul proiectelor de acte normative care transpun legislația UE sau creează cadrul pentru aplicarea directă a acesteia, se vor specifica doar actele comunitare în cauză, însoțite de elementele de identificare ale acestora.</p>	<p>Textul Acordului între Guvernul României și Guvernul Emiratelor Arabe Unite pentru serviciile aeriene între și dincolo de teritoriile lor respective semnat la Dubai la 21 iunie 2011, supus ratificării prin prezentul proiect de lege, conține clauze standard UE din Acordul orizontal încheiat de Comunitatea Europeană cu Emiratele Arabe Unite, acordul încadrându-se în prevederile Articolului 4, paragraful 4, din Regulamentul (EC) nr.847/2004 al Parlamentului European și al Consiliului referitor la negocierea și implementarea acordurilor privind serviciile aeriene între Statele Membre și State terțe.</p>
<p>2.Schimbări</p>	<p>Asigurarea cadrului juridic bilateral în domeniul serviciilor aeriene</p>

preconizate	regulate între România și Emiratele Arabe Unite. În baza clauzelor existente în Acordul aerian bilateral se crează condiții optime pentru dezvoltarea traficului aerian dintre România și Emiratele Arabe Unite, cu efecte pozitive asupra modernizării infrastructurii de transport din țara noastră, precum și asupra condițiilor sau opțiunilor de călătorie oferite pasagerilor.
3. Alte informații	Nu este cazul

Secțiunea a 3- a
Impactul socio-economic al proiectului de act normativ

1. Impactul macro-economic	Prezentul proiect de lege va încuraja și va facilita fluxul de transport internațional aerian de persoane între cele două state.
1 ¹ . Impactul asupra mediului concurențial și al domeniului ajutoarelor de stat.	Proiectul de act normativ prevede luarea de măsuri pentru eliminarea oricăror practici neconcurențiale în desfășurarea serviciilor aeriene între cele două țări.
2. Impact asupra mediului de afaceri	Prezentul proiect de lege va avea un impact pozitiv asupra mediului de afaceri garantând accesul operatorilor de transport la piața serviciilor de transport aerian, pe baza liberei concurențe, cu o intervenție cât mai redusă a statului sub aspectul reglementării acestui mod de transport și în conformitate cu obiectivele strategiei naționale de transport a României în calitate de stat membru al Uniunii Europene.
3. Impact social	Nu este cazul
4. Impact asupra mediului	Nu este cazul
5. Alte informații	Nu este cazul

Secțiunea a 4 - a

**Impactul financiar asupra bugetului general consolidat,
atât pe termen scurt, pentru anul curent, cât și pe termen lung (pe 5 ani)**

Proiectul de act normativ nu are impact asupra bugetului general consolidat

- mii lei -

Indicatori	Anul cure nt	Următorii 4 ani				Media pe 5 ani
		3	4	5	6	
1	2					7
1. Modificări ale veniturilor bugetare, plus/minus, din care:		Nu este cazul				
a) buget de stat, din acesta:						
(i) impozit pe profit						
(ii) impozit pe venit						
b) bugete locale:						
(i) impozit pe profit						
c) bugetul asigurărilor sociale de stat:						
(i) contribuții de asigurări						
2. Modificări ale cheltuielilor bugetare, plus/minus, din care:		Nu este cazul				
a) buget de stat, din acesta:						
(i) cheltuieli de personal						
(ii) bunuri și servicii						
b) bugete locale:						
(i) cheltuieli de personal						
(ii) bunuri și servicii						
c) bugetul asigurărilor sociale de stat:						
(i) cheltuieli de personal						
(ii) bunuri și servicii						
3. Impact financiar, plus/minus, din care:		Nu este cazul				
a) buget de stat						
b) bugete locale						
4. Propuneri pentru acoperirea creșterii cheltuielilor bugetare		Nu este cazul				

5. Propuneri pentru a compensa reducerea veniturilor bugetare	Nu este cazul
6. Calcule detaliate privind fundamentarea modificărilor veniturilor și/sau cheltuielilor bugetare	Nu este cazul
7. Alte informații	Nu este cazul

Secțiunea a 5 - a
Efectele proiectului de act normativ asupra legislației în vigoare

1. Măsuri normative necesare pentru aplicarea prevederilor proiectului de act normativ: a) acte normative în vigoare ce vor fi modificate sau abrogate, ca urmare a intrării în vigoare a proiectului de act normativ; b) acte normative ce urmează a fi elaborate în vederea implementării noilor dispoziții.	Nu este cazul
2. Conformitatea proiectului de act normativ cu legislația comunitară în cazul proiectelor ce transpun prevederi comunitare	Proiectul de lege nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor României care decurg din calitatea sa de stat membru al Uniunii Europene. Textul acordului supus ratificării prin prezentul proiect de lege conține clauzele standard ale Uniunii Europene din Acordul orizontal încheiat de Comunitatea Europeană cu Emiratele Arabe Unite, acordul încadrându-se în prevederile Articolului 4, paragraful 4, din Regulamentul (EC) nr. 847/22004 al Parlamentului European și al Consiliului referitor la negocierea și implementarea acordurilor privind serviciile aeriene între Statele Membre și State terțe.
3. Măsuri normative necesare aplicării directe a actelor normative comunitare.	Nu este cazul.

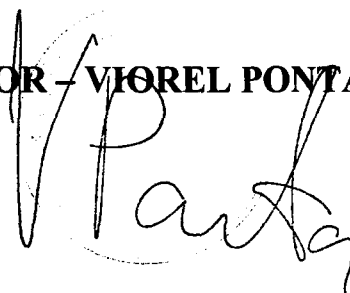
4. Hotărâri ale Curții de Justiție a Uniunii Europene	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.
5. Alte acte normative și/sau documente internaționale din care decurg angajamente	Nu este cazul
6. Alte informații	Nu este cazul
Secțiunea a 6 - a Consultările efectuate în vederea elaborării proiectului de act normativ	
1. Informații privind procesul de consultare cu organizații neguvernamentale, instituite de cercetare și alte organisme implicate	Nu este cazul
2. Fundamentarea alegerii organizațiilor cu care a avut loc consultarea, precum și a modului în care activitatea acestor organizații este legată de obiectul proiectului de act normativ	Nu este cazul.
3. Consultările organizate cu autoritățile administrației publice locale, în situația în care proiectul de act normativ are ca obiect activități ale acestor autorități, în condițiile Hotărârii Guvernului nr. 521/2005 privind procedura de consultare a structurilor asociative ale autorităților administrației publice locale la elaborarea proiectelor de acte normative	Proiectul de act normativ nu are legătură directă cu autoritățile administrației publice locale.
4. Consultările desfășurate în cadrul consiliilor interministeriale, în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 50/2005 privind constituirea consiliilor interministeriale permanente.	

<p>5. Informații privind avizarea de către:</p> <p>a) Consiliul Legislativ b) Consiliul Suprem de Apărare a Țării c) Consiliul Economic și Social d) Consiliul Concurenței e) Curtea de Conturi</p>	<p>Consiliul Legislativ a avizat favorabil proiectul de lege prin avizul nr. 791 din 9 octombrie 2012.</p>
<p>6. Alte informații</p>	<p>Nu au fost identificate.</p>
<p>Secțiunea a 7 - a Activități de informare publică privind elaborarea și implementarea proiectului de act normativ</p>	
<p>1. Informarea societății civile cu privire la necesitatea elaborării proiectului de act normativ</p>	<p>În temeiul Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, informațiile au fost publicate pe pagina de internet a Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, www.mt.ro/, în format pdf.</p>
<p>2. Informarea societății civile cu privire la eventualul impact asupra mediului în urma implementării proiectului de act normativ, precum și efectele asupra sănătății și securității cetățenilor sau diversității biologice.</p>	<p>Proiectul de act normativ nu are impact asupra mediului.</p>
<p>3. Alte informații</p>	<p>Nu au fost identificate.</p>
<p>Secțiunea a 8 - a Măsuri de implementare</p>	
<p>1. Măsurile de punere în aplicare a proiectului de act normativ de către autoritățile administrației publice centrale și/sau locale - înființarea unor noi organisme sau extinderea competențelor instituțiilor existente.</p>	<p>Nu vor fi înființate noi instituții de stat pentru punerea în aplicare a legii, de asemenea nu vor fi modificate sau extinse cele existente.</p>
<p>2. Alte informații</p>	<p>Nu au fost identificate.</p>

Având în vedere cele prezentate mai sus, a fost elaborat prezentul proiect de lege pe care îl supunem PARLAMENTULUI spre adoptare.

PRIM-MINISTRU

VICTOR - VIOREL PONTA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Victor Ponta', is written over the printed name. The signature is stylized and cursive.